

Distr.: General  
19 December 2017  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة التاسعة والأربعون

٦-٩ آذار/مارس ٢٠١٨

البند ٣ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: البيانات

والمؤشرات المتعلقة بخطة التنمية

المستدامة لعام ٢٠٣٠

## العمل المتعلق باستعراض التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة

### تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير، الذي أعد وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٧/٢٢٨ والممارسات السابقة، معلومات عن الأعمال التي تضطلع بها شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة، بالتعاون مع الكيانات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، دعما لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويصف إعداد التقرير السنوي للأمين العام عن التقدم المحرز في تحقيق أهداف التنمية المستدامة (E/2017/66)، وفقا للتكليف الصادر عن الجمعية العامة (انظر القرار ١/٧٠، الفقرة ٨٣). ويتضمن أيضا وصفا للعمل المضطلع به لاستكمال قاعدة البيانات المتعلقة بالمؤشرات العالمية، بما في ذلك مستودع البيانات والبيانات الوصفية، ودعم البلدان في تنفيذ المؤشرات على الصعيد الوطني. وبالإضافة إلى ذلك، يُطلع هذا التقرير اللجنة الإحصائية على نتائج المؤتمر المعني بمنابر الإبلاغ الوطنية، والأبحاث المتعلقة بتجريب نظام اتحادي لمراكز البيانات الوطنية والعالمية، وإنشاء شبكة عالمية لمؤسسات التدريب الإحصائي. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بالعمل الذي تقوم به شعبة الإحصاءات بالتعاون مع منظومة الأمم المتحدة والتعليق والاتفاق على سبيل المضي قدما فيما يتعلق بنتائج المؤتمر، والعملية البحثية، وإنشاء الشبكة وبرنامج عملها المقترح.



## أولا - مقدمة

١ - التزمت الدول الأعضاء، سعياً منها لتعزيز خضوعها للمساءلة أمام مواطنيها، بتوفير متطلبات المتابعة والاستعراض الممنهجين لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على الصعد الوطني والإقليمي والعالمي. وقد كُلف المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة بالقيام بدور محوري في الإشراف على عمليات المتابعة والاستعراض على الصعيد العالمي. ووافقت الدول الأعضاء على أن تسترشد عمليات المتابعة والاستعراض على مستوى المنتدى السياسي الرفيع المستوى بتقرير مرحلي سنوي عن أهداف التنمية المستدامة يعده الأمين العام بالتعاون مع منظومة الأمم المتحدة، بالاستناد إلى إطار المؤشرات العالمية والبيانات المستمدة من النظم الإحصائية الوطنية والمعلومات المجمعة على الصعيد الإقليمي (انظر قرار الجمعية العامة ١/٧٠، الفقرة ٨٣). وعلاوة على ذلك، طلبت الدول الأعضاء إلى الأمين العام مواصلة تعهد قاعدة بيانات المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة للاسترشاد بها لدى إعداد التقرير المرحلي السنوي المتعلق بالأهداف، ولكفالة الشفافية في مجال البيانات والإحصاءات والبيانات الوصفية المعروضة بشأن البلدان المستخدمة لأغراض المجاميع الإقليمية والعالمية، وحث البلدان، وصناديق الأمم المتحدة وبرامجها، والوكالات المتخصصة والأمانة العامة، بما في ذلك اللجان الإقليمية، ومؤسسات بريتون وودز، والمنظمات الدولية ووكالات التمويل الثنائية والإقليمية على تكثيف دعمها المقدم من أجل تعزيز جمع البيانات وبناء القدرات الإحصائية، بما في ذلك بناء القدرات الذي يعزز التنسيق في ما بين المكاتب الإحصائية الوطنية، حسب الاقتضاء وفي حدود ولاياتها، بطريقة منسقة تسلّم بالأولويات الوطنية وتبرز الملكية الوطنية لعملية تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ (انظر قرار الجمعية العامة ٣١٣/٧١، الفقرتان ٤ و ١١).

## ثانيا - التقرير المرحلي الثاني عن أهداف التنمية المستدامة

٢ - في التقرير السنوي للأمين العام عن التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة (E/2017/66)، أبلغ المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة بالتقدم المحرز على الصعيد العالمي فيما يتعلق بتحقيق الأهداف والغايات في السنة الثانية من تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠. ويستند هذا التقرير إلى إطار المؤشرات العالمية الذي وضعه فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، واعتمدهت الجمعية العامة في قرارها ٣١٣/٧١. وصدر مرفق إحصائي تكميلي يتضمن المجاميع العالمية والإقليمية المفصلة للمؤشرات إلى جانب التقرير المرحلي<sup>(١)</sup>.

٣ - وبالإضافة إلى ذلك، أصدر وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية في ١٧ تموز/يوليه ٢٠١٧ "تقرير أهداف التنمية المستدامة لعام ٢٠١٧"<sup>(٢)</sup>. ويتضمن بيانات وتحليلات بشأن أهداف التنمية المستدامة تستهدف جمهوراً أوسع في شكل يسهل استخدامه، إلى جانب رسوم بيانية ورسوم معلوماتية تتعلق بمؤشرات مختارة تتوافر عنها بيانات.

٤ - ويبين التقريران أنه رغم إحراز تقدم كبير على مدى العقد الماضي في جميع مجالات التنمية، وتيرة التقدم الملحوظ في السنوات السابقة غير كافية لبلوغ أهداف التنمية المستدامة وغاياتها على نحو تام

(١) التقرير والمرفق الإحصائي متاحان على الرابط التالي: <https://unstats.un.org/sdgs/>

(٢) يمكن الاطلاع عليه على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/sdgs/report/2017/>

بحلول عام ٢٠٣٠. ولذا فإن الوقت هو جوهر المسألة. وعلاوة على ذلك، لم يكن التقدم دائما عادلا. فقد كان التقدم المحرز متفاوتا على مستوى المناطق وبين الجنسين وبين الناس على اختلاف أعمارهم وثرواتهم وأماكن إقامتهم، بما في ذلك سكان المناطق الحضرية والريفية. ويلزم إحراز تقدم أسرع وأكثر شمولاً لتحقيق الرؤية الجريئة الواردة في خطة عام ٢٠٣٠.

٥ - ويقدم التقريران لمحة عامة عن التقدم العالمي المحرز نحو تحقيق الأهداف السبعة عشر الواردة في خطة عام ٢٠٣٠، بالاستناد إلى المؤشرات التي تتوفر عنها بيانات. ولم يتم إدراج بعض الغايات، إما بسبب عدم توافر البيانات، وإما لأن المؤشرات التي تقاس بها ما زالت قيد التطوير المنهجي. وفيما يتعلق بمعظم المؤشرات، تمثل القيم المجاميع العالمية والإقليمية ودون الإقليمية. وتحسب هذه المجاميع من البيانات التي تقوم الوكالات الدولية بتجميعها من النظم الإحصائية الوطنية على أساس ولايتها وخبرتها في مجال تخصصها. وتعدّل البيانات الوطنية في كثير من الأحيان لتكون قابلة للمقارنة على الصعيد الدولي، وفي حال عدم توافر هذه البيانات تعمد الوكالات الدولية إلى تقديرها. وتعد التقارير شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة مع مساهمات تقدمها منظومة الأمم المتحدة بأسرها، بما في ذلك الوكالات الدولية والإقليمية التي ساهمت بالبيانات والتحليلات على أساس ولاياتها وخبراتها.

٦ - ويوفر التقريران السنويان معلومات هامة للدول الأعضاء لإجراء مداولاتها في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة وإبلاغ وسائط الإعلام والجمهور بالتقدم المحرز صوب تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠. وتلقى هذه التقارير قبولا حسنا لدى واضعي السياسات وعمامة الجمهور.

### ثالثا - الموقع الشبكي لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة

٧ - استكمل تقرير الأهداف الإنمائية المستدامة لعام ٢٠١٧ بإصدار قاعدة البيانات المتعلقة بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة<sup>(٣)</sup> التي تتيح الشفافية فيما يتعلق بالبيانات المستخدمة في الإبلاغ على الصعيد العالمي. وتتضمن قاعدة البيانات بيانات عن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة على الصعيد العالمي المستخدمة في التقريرين المشار إليهما أعلاه، وتشمل البيانات القطرية فضلا عن المجاميع الإقليمية والعالمية. وتتضمن قاعدة البيانات التي تتعدها شعبة الإحصاءات، بيانات عن ١٣٢ مؤشراً من بين مؤشرات أهداف التنمية المستدامة البالغ عددها ٢٣٢ مؤشراً، إلى جانب ما مجموعه ٤٦٠.٠٠٠ من سجلات البيانات. وتشمل مجموعات البيانات مجموعة مؤشرات أهداف التنمية المستدامة ومجموعة البيانات الإضافية في إطار العديد من المؤشرات<sup>(٤)</sup>. وتبذل حالياً جهود لتحديث واجهة المستخدمين في قاعدة بيانات لإتاحة الحصول على البيانات بطريقة أكثر تفاعلاً ويسراً. وبالإضافة إلى ذلك، توفر

(٣) يمكن الاطلاع عليها على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/sdgs/indicators/database/>.

(٤) تقابل مجموعة البيانات التي حُدِّدَت بالرمز "SD" إطار المؤشرات العالمية الذي اعتمده الجمعية العامة في قرارها ٣١٣/٧١. وتحدّد المجموعات الإضافية بالرمز "+".

الواجهة العالمية لبرمجة التطبيق المتعلق بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة التي وضعت مؤخرا سبل الوصول من حيث البرمجة قاعدة البيانات العالمية للمؤشرات باستخدام مواصفة OpenAPI<sup>(٥)</sup>.

٨ - وتوفر الوكالات والكيانات الدولية، كل وفقا لولايته، البيانات والبيانات الوصفية التي تصاحبها. ويحتوي مستودع البيانات الوصفية<sup>(٦)</sup> على البيانات الوصفية المتعلقة بالمؤشرات المدرجة حاليا في قاعدة البيانات. وتتبع البيانات الوصفية نمودجا ناقشه فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، وتقدم معلومات عن مصدر البيانات وعملية التجميع التي تتبعها الوكالات الدولية. وفي كثير من الأحيان، عُدلت البيانات الوطنية لجعلها قابلة للمقارنة الدولية أو جرى تقديرها في حال عدم توافر البيانات. ولا تتاح دائما البيانات المقدرة على الصعيد الوطني والمستخدمة لحساب المجاميع العالمية والإقليمية. وفيما يخص قيمة كل مؤشر على حدة، يُطلب من الوكالة الدولية المسؤولة تبيان ما إذا كانت البيانات معدلة أو مقدرة أو نموذجية أو نتاجاً للرصد العالمي<sup>(٧)</sup>.

٩ - وسيواصل تحسين البيانات الوصفية وعرضها بالتشاور مع البلدان والوكالات الإقليمية والدولية. وتستكمل الجهود المبذولة من أجل وضع بيانات وصفية شاملة بشأن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة العالمية بوضع دليل إلكتروني بشأن المؤشرات يهدف إلى توفير التوجيه للبلدان فيما يتصل بعملية التجميع. وبالمثل، ستستمر الجهود الرامية إلى ضمان تحسين عرض البيانات ونوعيتها، بسبل منها إنشاء نظام محسن لتجهيز البيانات ونشرها.

١٠ - ويعرض الموقع الشبكي لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، الذي تتعدهه شعبة الإحصاءات، كل المعلومات ذات الصلة بوضع إطار المؤشرات وتنفيذه. وهو يتيح الوصول إلى التقارير ذات الصلة، وقاعدة البيانات المتعلقة بالمؤشرات العالمية ومستودع البيانات الوصفية. ويتضمن أيضا معلومات عن الأعمال والأنشطة التي يضطلع بها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، والفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

(٥) الوثائق ذات الصلة بواجهة برمجة التطبيق المتعلق بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة متاحة على الرابط التالي: <https://unstats.un.org/SDGAPI/swagger/>.

(٦) يمكن الاطلاع عليه على الرابط التالي: <http://unstats.un.org/sdgs/metadata/>.

(٧) تحدد طبيعة البيانات أو نوعها في قاعدة المؤشرات على النحو التالي: البيانات القطرية هي البيانات التي يصدرها وينشرها البلد المعني (بما في ذلك البيانات التي يعدلها البلد للوفاء بالمعايير الدولية)؛ ويصدر ويقدم البلد المعني البيانات القطرية المعدلة، ولكن الوكالة الدولية تعدلها لكي تصبح قابلة للمقارنة دوليا بغرض الامتثال للمعايير والتعاريف والتصنيفات المتفق عليها دوليا؛ وأما البيانات المقدرة فتقدر استنادا إلى البيانات الوطنية، مثل الدراسات الاستقصائية أو السجلات الإدارية، أو غيرها من المصادر، لكنها تستند إلى نفس المتغير المراد تقديره، وتعددها الوكالة الدولية عندما لا تكون بعض البيانات القطرية للسنة أو السنوات غير متاحة، أو عندما توجد مصادر متعددة أو مشاكل تتصل بنوعية البيانات؛ وتستنبط الوكالة البيانات المستنبطة استنادا إلى متغيرات مصاحبة أخرى عندما يكون هناك افتقار كامل للبيانات المتعلقة بالمتغير المراد تقديره؛ وتصدر الوكالة المعينة بيانات الرصد العالمية بانتظام لأغراض الرصد العالمي، استنادا إلى البيانات القطرية، ولا يوجد رقم مقابل على المستوى القطري.

## رابعاً - أنشطة التعاون الإنمائي والمساعدة التقنية التي تضطلع بها شعبة الإحصاءات في مجال تنفيذ مؤشرات أهداف التنمية المستدامة

١١ - لقد دأبت شعبة الإحصاءات واللجان الإقليمية والوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على التعاون عن كثب في مجال تطوير الإحصاءات. وفي الوقت الراهن، يجري تنفيذ مشروع لحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بقيمة ١٠ ملايين دولار، بمشاركة جميع اللجان الإقليمية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وشعبة الإحصاءات، وذلك من أجل تعزيز النظم الإحصائية الوطنية بغية متابعة أهداف التنمية المستدامة واستعراضها ومعالجة ثغرات محددة من بين الثغرات التي تعترى البيانات. والبرنامج منظم وفقاً لأربع ركائز هي: وسائل التنفيذ والإحصاءات والمؤشرات البيئية، والإحصاءات والمؤشرات الاجتماعية والديمقراطية، والإحصاءات والمؤشرات الاقتصادية. وبدأ التنفيذ تدريجياً خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٦. وتم الاضطلاع أولاً بمعظم الأنشطة في إطار الركائز الأربع على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي، ثم جرى تركيزها تدريجياً على البعثات القطرية، وحلقات العمل التدريبية الوطنية، ووضع مبادئ توجيهية، وجمع الممارسات السليمة، وإعداد دورات تدريبية شبكية. وبحلول منتصف عام ٢٠١٩، من المتوقع أن يُختتم البرنامج بسلسلة من حلقات العمل دون الإقليمية والإقليمية.

١٢ - وتعكف شعبة الإحصاءات حالياً على تنفيذ مشروعين آخرين من بين مشاريع حساب الأمم المتحدة للتنمية، يهدفان إلى تعزيز القدرة الإحصائية للدول الأعضاء من أجل رصد أهداف التنمية المستدامة. ويقدم أحد المشروعين المساعدة إلى المكاتب الإحصائية الوطنية في ستة بلدان تجريبية من أجل قياس مدى التقدم المحرز في تحقيق خطة عام ٢٠٣٠ وتقييمه والإبلاغ عنه. ويتمثل أحد النواتج الرئيسية في تقييم القدرات الإحصائية للبلدان الرائدة لرصد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة على الصعيد العالمي. ويدعم المشروع الآخر جهود الدول الأعضاء الرامية إلى تطوير وتعزيز الإحصاءات البيئية والمحاسبة البيئية الاقتصادية المتكاملة من أجل تحسين رصد التنمية المستدامة.

١٣ - وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، وافقت شعبة الإحصاءات رسمياً على تنفيذ مشروع مع إدارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لإتاحة مؤشرات أهداف التنمية المستدامة لأوسع جمهور ممكن، وتعزيز قدرة البلدان على تجميع هذه المؤشرات واستخدامها. ولهذا المشروع الذي تموله إدارة التنمية الدولية وتنفذه شعبة الإحصاءات، ميزانية مجموعها ٦,٦ ملايين جنيه استرليني ويغطي ٢٠ بلداً في جميع أنحاء أفريقيا وآسيا، شاركت منها تسعة بلدان في المشروع السابق للشعبة الإحصائية وإدارة التنمية الدولية في ما يتعلق بمؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية<sup>(٨)</sup>. وسوف يستمر حتى نهاية حزيران/يونيه ٢٠٢١.

(٨) التقرير المتعلق بتقييم المشروع السابق متاح على الرابط التالي:  
<https://www.gov.uk/government/publications/evaluation-improving-the-collation-availability-and-dissemination-of-national-development-indicators-including-mdgs>

١٤ - وتمثل أنشطة المشروع الرئيسية في البحث وتحليل القدرات القطرية، ووضع استراتيجيات وطنية لرصد أهداف التنمية المستدامة، وإنشاء أو تحسين المستودعات الوطنية لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، وإنشاء منبر للبيانات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة ومعايبتها ومختبر للبيانات القطرية، وإرساء تبادل آلي للبيانات يستند إلى معيار تبادل البيانات الإحصائية والبيانات الوصفية. وقد أنجزت شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة المرحلة التمهيديّة للمشروع، وهي الآن بصدد الانتقال إلى تنفيذه بالكامل، وهو تنفيذ سينطوي على إيّفاء بعثات تقييم إلى البلدان التي لم تشارك في المشروع السابق.

١٥ - وفي سياق تنفيذ المشروع، ومن أجل إتاحة المجال لمناقشة الاحتياجات القطرية المحددة لمنابر الإبلاغ واستعراض الحلول الممكنة، تقوم شعبة الإحصاءات بتنظيم مؤتمر بشأن المنابر الوطنية للإبلاغ عن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، مقرر عقده في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ في نيويورك. وقد جرى التأكيد على الضرورة الملحة لإنشاء هذه المنابر في كل من البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو في المناقشات التي جرت في العديد من المحافل. وسيستعرض المؤتمر أفضل الممارسات، وسيناقش ويبرز الحلول الممكنة، وسيحدد سبل المضي قدما من أجل تنفيذها. وستقدّم إلى اللجنة توصيات ومبادئ توجيهية فيما يتعلق بالمتطلبات الأساسية لمنابر البيانات الوطنية المعنية بالمتابعة والإبلاغ في ما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة في وثيقة معلومات أساسية.

١٦ - وتعمل شعبة الإحصاءات بشكل وثيق مع الوكالات الدولية الأخرى في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية من أجل تقديم المساعدة إلى البلدان في تنفيذ مؤشرات أهداف التنمية المستدامة وتعزيز القدرات الإحصائية لأغراض خطة عام ٢٠٣٠. وشاركت أيضا شعبة الإحصاءات، مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في رئاسة فريق عمل معني بوضع مبادئ توجيهية لدعم إعداد التقارير القطرية عن أهداف التنمية المستدامة، وقد صدرت هذه المبادئ التوجيهية في مطلع عام ٢٠١٧<sup>(٩)</sup>.

١٧ - وقدمت لحة شاملة عن أنشطة شعبة الإحصاءات بشأن المساعدة التقنية وبناء القدرات، بما في ذلك الأنشطة المتصلة بتنفيذ مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والأربعين في آذار/مارس ٢٠١٧ في تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال (E/CN.3/2017/30). ويقدم تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ (E/CN.3/2018/4) معلومات عن الجهود الشاملة لبناء القدرات الإحصائية من أجل رصد تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في البلدان، من قبيل الأنشطة المتصلة بتنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة وتنظيم المنتدى العالمي الثاني للأمم المتحدة للبيانات، المقرر عقده في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨. ويقدم تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة (E/CN.3/2018/2) معلومات عن الأفرقة العاملة التابعة له، بما في ذلك الفريق العامل المعني بتبادل البيانات والبيانات الوصفية الإحصائية، الذي يقوم بوضع تحديد هيكل البيانات وتحديد هيكل البيانات الوصفية المتعلقة بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة من أجل تيسير تبادل البيانات والبيانات الوصفية والإبلاغ عنها.

(٩) متاحة على الرابط: <https://undg.org/document/guidelines-to-support-country-reporting-on-the-sustainable-development-goals/>

## خامسا - برنامج عمل الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني باستعراض أهداف التنمية المستدامة على الصعيد العالمي

١٨ - أسهم العديد من الوكالات والمنظمات الدولية ببيانات وتحليلات في التقارير المرحلية المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة وفي قاعدة بيانات المؤشرات ومستودع البيانات الوصفية. وبغية توفير آلية عمل لمنظومة الأمم المتحدة من أجل إعداد التقرير، حسب التكاليف الصادر عن الجمعية العامة في القرار ١/٧٠، عقدت شعبة الإحصاءات عدة اجتماعات عن طريق التداول عن بُعد مع الوكالات التي تقدم البيانات والتحليلات من أجل إعداد التقارير المرحلية السنوية عن أهداف التنمية المستدامة وقاعدة البيانات العالمية. وقد اقترح عقد اجتماعات مباشرة أيضا بشكل منتظم (مرة في السنة على الأقل) للسماح بتبادل أسهل للآراء وإجراء مناقشة تقنية أكثر عمقا. وعُقد أول اجتماع مباشر يومي ١ و ٢ آذار/مارس ٢٠١٧، ومن المقرر عقد الاجتماع الثاني في الربع الأول من عام ٢٠١٨.

١٩ - ويضطلع هذا الفريق العامل المشترك بين الوكالات بالأنشطة التالية:

- (أ) استعراض ومناقشة خطط إصدار التقرير المرحلي السنوي للأمين العام والتقرير التكميلي السنوي عن أهداف التنمية المستدامة المتاح بصيغة يسهل استخدامها؛
- (ب) الاتفاق على هيكل ونطاق وتغطية التقارير السنوية والمساهمات ذات الصلة المقدمة من المنظمات المعنية؛
- (ج) الإسهام في التحديث المنتظم لقاعدة بيانات المؤشرات العالمية، بسبل من بينها توفير المعلومات المستكملة وتدقيق البيانات الوصفية، حسب الاقتضاء؛
- (د) تبادل المعلومات وآخر المستجدات بشأن أنشطة تنمية القدرات فيما يتصل بالإحصاءات والمؤشرات لأغراض خطة عام ٢٠٣٠؛
- (هـ) تقديم تقارير سنوية إلى اللجنة الإحصائية.

## سادسا - إجراء عملية بحثية بشأن نظام معلومات موحد لأهداف التنمية المستدامة

٢٠ - في آذار/مارس ٢٠١٧، استهلّت شعبة الإحصاءات عملية بحثية بشأن نظام معلومات موحد لأهداف التنمية المستدامة، بالشراكة مع شركة إسري (Esri)<sup>(١٠)</sup>، بهدف استكشاف جدوى إنشاء منبر حديث للتعاون بين منتجي ومستخدمي البيانات والمعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية على نطاق النظم الإحصائية الوطنية والعالمية. وتقوم العملية على أساس الرؤية المشتركة لتنفيذ خطة عام ٢٠٣٠ من خلال الوصول والاستخدام الفعالين للبيانات الإحصائية والجغرافية المكانية المتكاملة، وغيرها من مصادر البيانات، وذلك بدعم من التكنولوجيات التي تيسر قابلية التشغيل البيئي وتبادل البيانات والعرض المرئي للبيانات والنشر والتعاون على نطاق مختلف منتجي البيانات. وقد شاركت أيرلندا وجنوب أفريقيا

(١٠) شركة إسري (Esri) هي مورد دولي لبرامجيات نظم المعلومات الجغرافية ونظم المعلومات الجغرافية الشبكية وتطبيقات إدارة قواعد البيانات الجغرافية.

والسنغال والفلبين وقطر والمكسيك في المرحلة الأولية من العملية، وانضمت بلدان إضافية إلى العملية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧.

٢١ - وهدف العملية هو تجريب نظام موحد لمراكز البيانات الوطنية والعالمية يعزز قدرات المكاتب الإحصائية الوطنية على تحليل البيانات، والتعاون والاتصال وإشراك المستعملين والاستفادة من نظم المعلومات الجغرافية باعتبارها إطارا لتحقيق التكامل. وعلى وجه الخصوص، يجري استكشاف مسألة إرساء منابر تقودها البلدان تيسر التكامل بين مختلف مصادر البيانات والتعاون بين شركاء من مختلف فئات أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجهات المانحة ومقدمو نظم المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، وذلك لتلبية احتياجات الإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة على جميع المستويات.

٢٢ - وسيُعرض مفهوم المشروع، بالإضافة إلى التطبيقات الموجودة في بعض البلدان التي تشارك في العملية، في حلقة دراسية قبل الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية، وستُعرض على اللجنة وثيقة قصيرة غير رسمية تلخص نتائج المناقشة في إطار البند ٣ (أ) ”بنود للمناقشة واتخاذ القرار: البيانات والمؤشرات المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠“. واستنادا إلى النتائج التي تحققت حتى الآن، تُعد أيضا شعبة الإحصاءات، بالتشاور مع الدول الأعضاء التي سبق لها أن استحدثت تطبيقات وطنية ومع الشركاء من القطاع الخاص والجهات المانحة، مقترحا مفصلا لتنفيذ نظام موحد للمعلومات لأغراض أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك الآليات الممكنة للحوكمة والتمويل.

## سابعاً - الشبكة العالمية لمؤسسات للتدريب الإحصائي

٢٣ - ولدت خطة عام ٢٠٣٠ وأهداف التنمية المستدامة طلبا من البلدان على بناء القدرات الإحصائية، بما في ذلك التدريب في المجالات المتعلقة بإنتاج البيانات والإحصاءات واستخدامها لأغراض رصد الخطة. وتحدد خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة بناء القدرات الإحصائية بوصفه مجالا من مجالات العمل الأساسية لتحقيق نطاق ومقصد خطة عام ٢٠٣٠ وتوفر إطارا لتخطيطها وتنفيذها. وتجري حاليا أعمال منهجية واسعة النطاق لتلبية الاحتياجات من البيانات بشأن المواضيع الجديدة، وهناك اهتمام متزايد بمصادر البيانات الإدارية وغير التقليدية. ومن المرجح أن ينشأ عن هذه المصادر والطرق الجديدة مزيد من الطلب على التدريب من جانب البلدان خلال السنوات القليلة القادمة.

٢٤ - وهناك حاجة محسوسة منذ وقت طويل إلى المواءمة بين عروض التدريب التي تقدمها مختلف المؤسسات ونشرها إلى أقصى حد ممكن من أجل ضمان أنها تُنفذ بطريقة أكثر كفاءة وفعالية من حيث التكلفة. ويعتبر تبادل الجداول الزمنية التدريبية والمواد الدراسية للدورات وأفضل الممارسات من جانب هذه المؤسسات على صعيد المناطق الإقليمية نَحْجا جيدا لتحقيق أقصى قدر من التوعية وتجنب ازدواجية الجهود. ومواءمة الدورات والمناهج الإحصائية وامتنالها للمعايير الإحصائية المعتمدة دوليا أمران لهما أهمية حاسمة في تعزيز إنتاج إحصاءات عالية الجودة وقابلة للمقارنة في البلدان. ويجب أن يكون ما يُعرض من تدريب متناسبا مع أولويات البلدان واحتياجاتها. وقد بينت بوضوح دراسة استقصائية على الإنترنت أجريت مؤخرا بشأن الاحتياجات التدريبية ارتفاع الطلب على التدريب في مجال الإحصاءات الرسمية، وكذلك في مجال الإحصاءات المستمدة من المصادر الجديدة وغير التقليدية.



٢٥ - وفي هذا السياق، عقدت شعبة الإحصاءات مشاورات مع طائفة واسعة من أصحاب المصلحة بشأن إنشاء شبكة للمؤسسات الدولية والإقليمية العاملة في مجال بناء القدرات الإحصائية. وفي اجتماع بشأن التدريب الإحصائي عُقد في بيجين في الفترة من ١٣ إلى ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧، شارك ممثلون عن مؤسسات دولية وإقليمية في تدريب إحصائي وأيدت المكاتب الإحصائية الوطنية لعدة بلدان بأغلبية ساحقة إنشاء شبكة من المقرر أن تعرف باسم الشبكة العالمية لمؤسسات التدريب الإحصائي، واقترحت إعداد خريطة طريق صوب إنشاء الشبكة والأنشطة التي ستضطلع بها خلال العامين المقبلين.

٢٦ - ويجري حالياً إنشاء الشبكة، وقد وُجّهت الدعوة إلى العديد من المنظمات الدولية والإقليمية للانضمام إليها بصفتها أعضاء مؤسسين، بما في ذلك شعبة الإحصاءات، التي ستعمل بوصفها أمانة الشبكة. وستوجه الدعوة إلى مؤسسات التدريب الإحصائي في البلدان الأعضاء التي تقدم دورات للبلدان في منطقتها الإقليمية أو منطقتها دون الإقليمية كي تنضم إلى الشبكة في الوقت المناسب على أساس معايير محددة. وسيكفل فريق استشاري أو آلية أخرى ضمان تمثيل مختلف الجهات صاحبة المصلحة، وسيشمل المكاتب الإحصائية الوطنية التي لها تمثيل إقليمي كاف.

٢٧ - ويقترح وضع خطة عمل لفترة سنتين من جانب المؤسسات الأعضاء المؤسسة وأن يستعرضها الفريق الاستشاري بمجرد إنشاء الشبكة. وفيما يلي الأنشطة المحتملة التي يمكن أن تنفذها الشبكة:

(أ) تبادل المناهج التدريبية والجداول الزمنية والمواد التدريبية التي توفرها المؤسسات الأعضاء؛

(ب) إجراء تقييم متعمق للاحتياجات التدريبية في البلدان، بما في ذلك ما يتعلق بإنتاج البيانات ونشرها واستخدامها لأغراض رصد أهداف التنمية المستدامة؛

(ج) إجراء تحديد مفصل للدورات التي تقدمها مختلف المؤسسات العالمية والإقليمية؛

(د) تحديد الثغرات في مجال التدريب، مع مراعاة التصنيف ومجموعات المهارات الأساسية المطلوبة؛

(هـ) وضع مسارات عمل لإعداد مناهج تدريبية منسقة وموحدة بشأن بضعة مواضيع مختارة (تقليدية وجديدة على حد سواء)، تكون في شكل وحدات نموذجية وتتماشى مع المفاهيم والمبادئ التوجيهية الدولية؛

(و) وضع الصيغ النهائية للمناهج التدريبية الموصى بها عالمياً لما لا يقل عن خمسة مواضيع رئيسية (بجول نهاية السنة الثانية).

٢٨ - وترد أهداف الشبكة وغاياتها ومجالات عملها الاستراتيجية وحوكمتها وإدارتها في مرفق هذا التقرير. وستقدم إلى اللجنة الاختصاصات المفصلة للشبكة في وثيقة معلومات أساسية.

## ثامنا - الاستنتاجات

٢٩ - يُطلب من اللجنة ما يلي:

- (أ) الإحاطة علماً بهذا التقرير الذي يعرض عمل شعبة الإحصاءات من أجل إعداد التقارير السنوية المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة وتحديث قاعدة بيانات المؤشرات العالمية، وأنشطتها في مجال المساعدة التقنية لدعم إطار المؤشرات، وتعاونها مع الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني باستعراض أهداف التنمية المستدامة على الصعيد العالمي؛
- (ب) إبداء رأيها في التوصيات والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالمتطلبات الأساسية لمنابر البيانات الوطنية الخاصة بمتابعة أهداف التنمية المستدامة والإبلاغ عنها، على النحو الوارد بتفصيل في وثيقة المعلومات الأساسية؛
- (ج) إبداء رأيها في العملية البحثية لتجريب نظام موحد لمراكز البيانات الوطنية والعالمية؛
- (د) إبداء آرائها في إنشاء شبكة عالمية لمؤسسات التدريب الإحصائي والترتيب المؤقت للحكومة والإدارة، والتعليق على خطة العمل المقترحة للشبكة لفترة سنتين.

## أهداف الشبكة العالمية لمؤسسات التدريب الإحصائي وغاياتها ومجالات عملها الاستراتيجية المحتملة وترتيبها المؤقتة للحكومة والإدارة

### الهدف

١ - هدف الشبكة العالمية لمؤسسات التدريب الإحصائي هو بناء قدرات مستدامة في البلدان من خلال تقديم التدريب بشكل كفاء وفعال ومنسق على الصعيدين العالمي والإقليمي بما يتيح إنتاج واستخدام بيانات وإحصاءات عالية الجودة، بما في ذلك في إطار رصد أهداف التنمية المستدامة وتنفيذها.

### الغاية

٢ - الغاية العامة للشبكة هو تيسير التعاون بين أعضائها في تقديم التدريب في مجال الإحصاءات على نحو أكثر اتساقاً وتوحيداً وتحسين فعالية هذا التدريب من خلال زيادة نشره إلى أقصى حد.

### مجالات العمل الاستراتيجية

٣ - بمجرد إنشاء الشبكة، فإنها ستضطلع بالأنشطة التالية:

- (أ) إجراء تقييم أولي لإعادة تحديد الاحتياجات القطرية في ضوء المطالب الجديدة الناشئة عن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وأهداف التنمية المستدامة؛
- (ب) تقييم الثغرات في مجال التدريب فيما يتعلق باحتياجات البلدان من التدريب من أجل معالجتها بصورة منهجية؛
- (ج) تبادل الدورات التدريبية والجداول الزمنية والمواد التدريبية بانتظام من خلال منصة على شبكة الإنترنت؛
- (د) مواءمة دورات ومناهج التدريب الإحصائي بما يتماشى مع المعايير والمبادئ التوجيهية الدولية المتعلقة بالمفاهيم والأساليب؛
- (هـ) بناء قدرات مراكز التدريب الإحصائي القائمة من أجل توفير التدريب على الإحصاءات الرسمية استناداً إلى مناهج تدريبية منسقة وموحدة؛
- (و) تشجيع التدريب الذي يمكن منتجي البيانات من تحسين الإلمام بالبيانات واستخدامها في أوساط أصحاب المصلحة؛
- (ز) تطوير ودعم مجموعات من المدربين في جميع المناطق الإقليمية وفي مختلف المجالات الإحصائية، والاحتفاظ بقائمة للخبراء الذين يمكن أن تستعين بهم البلدان عند الاقتضاء؛
- (ح) تشجيع إجراء مناقشة عالمية بشأن الاعتماد؛
- (ط) الاستفادة من القدرة على زيادة استخدام التعلم عن بعد.

## الحوكمة والإدارة

- ٤ - تُنشأ الشبكة بعدد قليل من الأعضاء المؤسسين المختارين بالتشاور مع المؤسسات الإحصائية الدولية والإقليمية الرئيسية، وستُوسع لاحقاً لتشمل أعضاء آخرين على أساس معايير محددة. ويتوقع أن تتولى مجموعة الأعضاء المؤسسين المسؤولية عن إدارة عمليات الشبكة بانتظام. وتُعيّن إحدى المؤسسات من الأعضاء المؤسسين بتوافق الآراء لتتولى الرئاسة التي يُتوقع أن يجري التناوب عليها كل سنتين. وتقوم شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة بمهام أمانة الشبكة.
- ٥ - ويتولى فريق استشاري أو آلية أخرى تضم ممثلي مكاتب إحصائية وطنية مختارة وغيرها من الجهات المعنية بالبيانات، تقديم التوجيه بشأن مختلف المسائل، بما في ذلك تنفيذ الأنشطة البرنامجية.
- ٦ - وتعمل مجموعة الأعضاء المؤسسين والفريق الاستشاري في المقام الأول عن طريق تبادل الرسائل الإلكترونية وعقد اجتماعات على فترات متفق عليها عن طريق التداول من بعد أو بالوسائل الإلكترونية الأخرى. ويمكن عقد اجتماعات مادية على هامش الاجتماعات الرئيسية. وتجتمع مجموعة الأعضاء المؤسسين مرة في السنة على هامش الدورة السنوية للجنة الإحصائية.
- ٧ - وتبلغ الشبكة اللجنة الإحصائية بانتظام بالتقدم المحرز في أنشطتها.